

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА



Михаил Шишин,
Главный редактор

Уважаемые читатели!

Мы рады представить вам очередной выпуск нашего журнала.

Мы продолжаем знакомить вас с искусством величайшего континента – Евразии.

Как и всегда, мы старались, чтобы на страницах нашего журнала, как в мозаике, проявилась потрясающе красивая и многообразная палитра художественных дерзаний различных народов. Все, кто работает с журналом, первыми узнают об этих замечательных творениях. Они принадлежат разным культурам и разным временам. Уже одно это само по себе захватывающе интересно. Но особенно поражает, когда сталкиваешься с удаленными друг от друга, но очень сходными сюжетами и даже манерой исполнения различных произведений, особенно древних эпох. Нередко одну и ту же композицию, например, сцену охоты на оленя как некий сакральный акт можно увидеть на скалах

в предгорьях итальянских Альп, на Алтае, в Монголии и Гималаях на севере Индии. Или еще более загадочный сюжет с тщательно выполненным на поверхности камней изображением лабиринта. Порой кажется, что рисунки, между которыми тысячи километров, исполнял один и тот же человек, настолько сходны детали и само исполнение. Конечно же, это разные мастера, но их роднит одно и то же чувство красоты и выразительности. Велико разнообразие языков и культур, а представления о Прекрасном, судя по всему, едины.

К одному из подлинных мировых шедевров – к Тадж-Махалу в Индии, чье изображение мы вынесли на обложку журнала, – идут тысячи людей из разных стран. Невозможно перечислить все языки, на которых люди в толпе общаются между собой, но все они равно восхищенно рассматривают величайший памятник Любви и Красоте. Перед нами – как бы сама идея Прекрасного, воплощенная руками зодчих, ремесленников-мозаичистов, строителей, тысяч безвестных рабочих, что возили и добывали камень, возводили и отделывали стены храма в XVII веке. И сколько бы ни минуло веков, люди все так же будут в восхищении смотреть на этот шедевр. Его можно воспринимать как послание из прошлого к нашему времени, главная мысль которого в том, что при всем великом многообразии людей и культур, несмотря на различные потрясения и катаклизмы, есть единые и базовые духовные ценности, объединяющие всех людей.

Искусство – великий посланник дружбы и мира; оно настойчиво говорит об этом и громадными комплексами архитектуры, и маленькими рисунками. Оно убеждает, что человечество едино, что планета – одна, что мир лучше войны, а прекрасное полярно безобразному; что любовь и добро изо дня в день побеждают зло и ненависть. Искусство – великий учитель, который каждый день нам дает уроки красоты и добра.

INTRODUCTORY REMARKS

Mikhail Shishin
Editor-in-chief

Dear readers,

We are happy to present you next issue of our journal. We continue to acquaint you with the art of the greatest continent – Eurasia. As always, we try to ensure that the pages of our journal, as if in a mosaic, showed a stunningly beautiful and diverse palette of artistic creations of various peoples. Everyone who works with the journal is the first to learn about these wonderful creations. They belong to different cultures and different times. This alone is exciting in itself. But especially striking when you face remote from each other, but very similar plots and even the manner of making of various works, especially of ancient times. Often the same composition, for example, a scene of deer hunting as a sacred act, can be seen on the rocks in the foothills of the Italian Alps, Altai, in Mongolia and in the Himalayas in Northern India. Or even more mysterious story with an image of the labyrinth carefully made on the surface of the stones. Sometimes it seems that the drawings, between which are thousands of miles, performing one and the same person, so similar parts and the manner. But, of course, it's different masters, but they have in common the same sense of beauty and expressiveness. There is a great variety of languages and cultures, but the notions of the Beautiful seem to be one.

Thousands of people from different countries come at the one of the world's genuine masterpieces – the Taj Mahal in India, whose image we placed on the cover of the journal. It is impossible to list all the languages in which people in this crowd talk among themselves, but all of them are still admiringly looking at the greatest monument of Love and Beauty. It's like the very idea of Beautiful in front of us, embodied by the hands of the architects, craftsmen and mosaicists, builders, thousands of unknown workers that carried and quarried stone, erected and decorated the walls of the temple in the 17th century. And no matter how many centuries have passed, people will also be in awe to see this masterpiece. It can be perceived as a message from the past to our time, the main idea of which is that with all the great diversity of people and cultures, despite the various upheavals and cataclysms, there is a common and basic spiritual values that unite all people. Art is the great messenger of friendship and peace; it persistently talks about this both by giant complexes of architecture, and small drawings.

It convinces that humanity is one, that the planet is one, that the world is better than war, and the beautiful is polar ugly; that love and kindness from day to day conquer evil and hatred. Art is a great teacher, who every day gives us lessons of beauty and goodness.